



Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

ENGINE CONTROL UNIT

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない：

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ _____ の日に出版され、
この出版の米国出版番号またはPCT国際出版番号は、
_____ であり、且つ
_____ の日に補正された出版（該当する場合）

☐ was filed on _____
as United States Application Number or
PCT International Application Number
_____ and was amended on
_____ (if applicable).

私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日より前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

Priority Not Claimed

優先権主張なし

2003-092302

JAPAN

28 March 2003

(Number)
(番号)(Country)
(国名)(Day/Month/Year Filed)
(出願日/月/年)☐(Number)
(番号)(Country)
(国名)(Day/Month/Year Filed)
(出願日/月/年)☐(Number)
(番号)(Country)
(国名)(Day/Month/Year Filed)
(出願日/月/年)☐(Number)
(番号)(Country)
(国名)(Day/Month/Year Filed)
(出願日/月/年)☐

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出願についても、その米国法典第35編第119条(e)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第35編第112条第1段に規定された態様で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入手された情報で、連邦規則法典第37編規則1.56に定義された特許性に関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可、係属中、放棄)(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可、係属中、放棄)

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

委任状： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び／または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

Ali, M. Jeffier Reg. No. 46,359
 Altera, Allan G. Reg. No. 40,274
 Anderson, Gregg I. Reg. No. 28,828
 Batzli, Brian H. Reg. No. 32,960
 Beard, John L. Reg. No. 27,612
 Berns, John M. Reg. No. 43,496
 Blackburn, Murrell W. Reg. No. 50,881
 Bortolotti, Rebecca Reg. No. 51,488
 Branch, John W. Reg. No. 41,633
 Brown, Jeffrey C. Reg. No. 41,643
 Bruess, Steven C. Reg. No. 34,130
 Burke, John E. Reg. No. 35,836
 Byrne, Linda M. Reg. No. 32,404
 Clifford, John A. Reg. No. 30,247
 Cook, Jeffrey Reg. No. 48,649
 Daignault, Ronald A. Reg. No. 25,968
 Daley, Dennis R. Reg. No. 34,994
 Daley, William J. Reg. No. 52,471
 Daulton, Julie R. Reg. No. 36,414
 DeVries Smith, Katherine M. Reg. No. 42,157
 DiPietro, Mark J. Reg. No. 28,707
 Doscotch, Matthew A. Reg. No. 48,957
 Edell, Robert T. Reg. No. 20,187
 Epp Ryan, Sandra Reg. No. 39,667
 Fitzsimmons, Karen A. Reg. No. 50,470
 Gadiano, Christina M. Reg. No. 37,628
 Gaffney, Matthew M. Reg. No. 46,717
 Goggin, Matthew J. Reg. No. 44,125
 Golla, Charles E. Reg. No. 26,896
 Gorman, Alan G. Reg. No. 38,472
 Gotfredson, Garen J. Reg. No. 44,722
 Gould, John D. Reg. No. 18,223
 Gregson, Richard Reg. No. 41,804

Gresens, John J.
 Haack, John L.
 Hamre, Curtis B.
 Hennings, Mark
 Hertzberg, Brett A.
 Hillson, Randall A.
 Hope, Leonard J.
 Hornsby, III, Alton
 Jacobson, Charles A.
 Johns, Nicholas P.
 Johnston, Scott W.
 Kalinsky, Robert A.
 Kelly, Zachary J.
 Kettelberger, Denise
 Keys, Jeramie J.
 Knearl, Homer L.
 Korver, Joshua W.
 Kowalchyk, Alan W.
 Kowalchyk, Katherine M.
 Lamberty, Michael
 Larson, James A.
 Lauer, Deakin T.
 Leach III, Thomas J.
 Leonard, Christopher J.
 Lewis, George C.
 Liepa, Mara E.
 McDonald, Daniel W.
 McIntyre, Jr., William F.
 Mueller, Douglas P.
 Nelson, Anna M.
 Parsons, Nancy J.
 Pauly, Daniel M.
 Peterson, Kyle T.

Reg. No. 33,112
 Reg. No. 36,154
 Reg. No. 29,165
 Reg. No. 48,982
 Reg. No. 42,660
 Reg. No. 31,838
 Reg. No. 44,774
 Reg. No. 47,299
 Reg. No. 53,061
 Reg. No. 48,995
 Reg. No. 39,721
 Reg. No. 50,471
 Reg. No. 53,108
 Reg. No. 33,924
 Reg. No. 42,724
 Reg. No. 21,197
 Reg. No. 51,894
 Reg. No. 31,535
 Reg. No. 36,848
 Reg. No. 50,760
 Reg. No. 40,443
 Reg. No. 47,892
 Reg. No. P-53,188
 Reg. No. 41,940
 Reg. No. 53,214
 Reg. No. 40,066
 Reg. No. 32,044
 Reg. No. 44,921
 Reg. No. 30,300
 Reg. No. 48,935
 Reg. No. 40,364
 Reg. No. 40,123
 Reg. No. 46,989

Phillips, John B. Reg. No. 37,206
 Pino, Mark J. Reg. No. 43,858
 Qualey, Terry Reg. No. 25,148
 Randall, Joshua N. Reg. No. 50,719
 Reich, John C. Reg. No. 37,703
 Reiland, Earl D. Reg. No. 25,767
 Roath, Paul D. Reg. No. 45,045
 Schmaltz, David G. Reg. No. 39,828
 Schuman, Mark D. Reg. No. 31,197
 Schumann, Michael D. Reg. No. 30,422
 Scull, Timothy B. Reg. No. 42,137
 Sebal, Gregory A. Reg. No. 33,280
 Skoog, Mark T. Reg. No. 40,178
 Sorge, Keith M. Reg. No. 50,865
 Stewart, Alan R. Reg. No. 47,974
 Stoll-DeBell, Kirstin L. Reg. No. 43,164
 Sullivan, Timothy Reg. No. 47,981
 Swenson, Erik G. Reg. No. 45,147
 Tellekson, David K. Reg. No. 32,314
 Trembath, Jon R. Reg. No. 38,344
 Underhill, Albert L. Reg. No. 27,403
 Vidovich, Kristin K. Reg. No. 41,448
 Wahl, John R. Reg. No. 33,044
 Welter, Paul A. Reg. No. 20,890
 Wiegand, Jamie Reg. No. 52,361
 Wier, David D. Reg. No. 48,229
 Williams, Douglas J. Reg. No. 27,054
 Withers, James D. Reg. No. 40,376
 Wong, Bryan A. Reg. No. 50,836
 Xia, Tim Tingkan Reg. No. 45,242
 Zeuli, Anthony R. Reg. No. 45,255

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

書類送付先

Curtis B. Hamre
Merchant & Gould P.C.
Post Office Box 2903
Minneapolis, Minnesota 55402-0903

Send Correspondence to:

Curtis B. Hamre
Merchant & Gould P.C.
Post Office Box 2903
Minneapolis, Minnesota 55402-0903

直通電話連絡先: (氏名及び電話番号)

Curtis B. Hamre at (612) 336-4722

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Curtis B. Hamre at (612) 336-4722

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

| | | | |
|-------------------|--|--|--------------|
| 唯一または第一発明者氏名 | | Full name of sole or first inventor | |
| | | Takeshi KONNO | |
| 発明者の署名 | 日付 | Inventor's signature | Date |
| | | Takeshi KONNO | May 13, 2004 |
| 住所 | Residence | | |
| | c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU KENKYUSHO, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193 JAPAN | | |
| 国籍 | Citizenship | | |
| | JAPAN | | |
| 郵便の宛先 | Post Office Address | | |
| | c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU KENKYUSHO, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193 JAPAN | | |
| 第二共同発明者がいる場合、その氏名 | | Full name of second joint inventor, if any | |
| | | | |
| 第二共同発明者の署名 | 日付 | Second inventor's signature | Date |
| | | | |
| 住所 | Residence | | |
| | | | |
| 国籍 | Citizenship | | |
| | | | |
| 郵便の宛先 | Post Office Address | | |
| | | | |